

2/11

Particella.

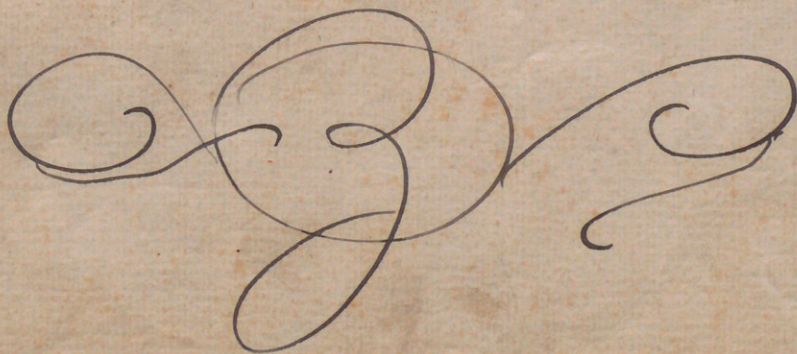
„ N.º 135 „

De bon matí.

Albada catalana á veus
solas

Música y poesia
de

J. H. CLAVÉ.



Particella.

// N^o 135 //

De bon mati.

// Solbada catalana a veus solas //

// musica y poesia //

// de //

// G. A. Clavé //

Para uso esclusivo

l' "Orfeon Catalan"

Barcelona

Barcelona 3 de Mayo 1894

A. R. Clavé





Venores 1^{os} *molto* *dol.*

Venores 2^{os} *La alba son-riù*

Baritonos.

Baixas.

(sotto voce) *Can-ta-lo gall*
La alba son-riù *Can*

Pres-ca ro-sa-da
ta lo gall

(boca tancada)

Beniça la vall

Si

guiça la vall

(boca tancada)

Bell

ros sin

Bell

ros sin

yo

Dei- pa llur

yo

Dei- pa llur

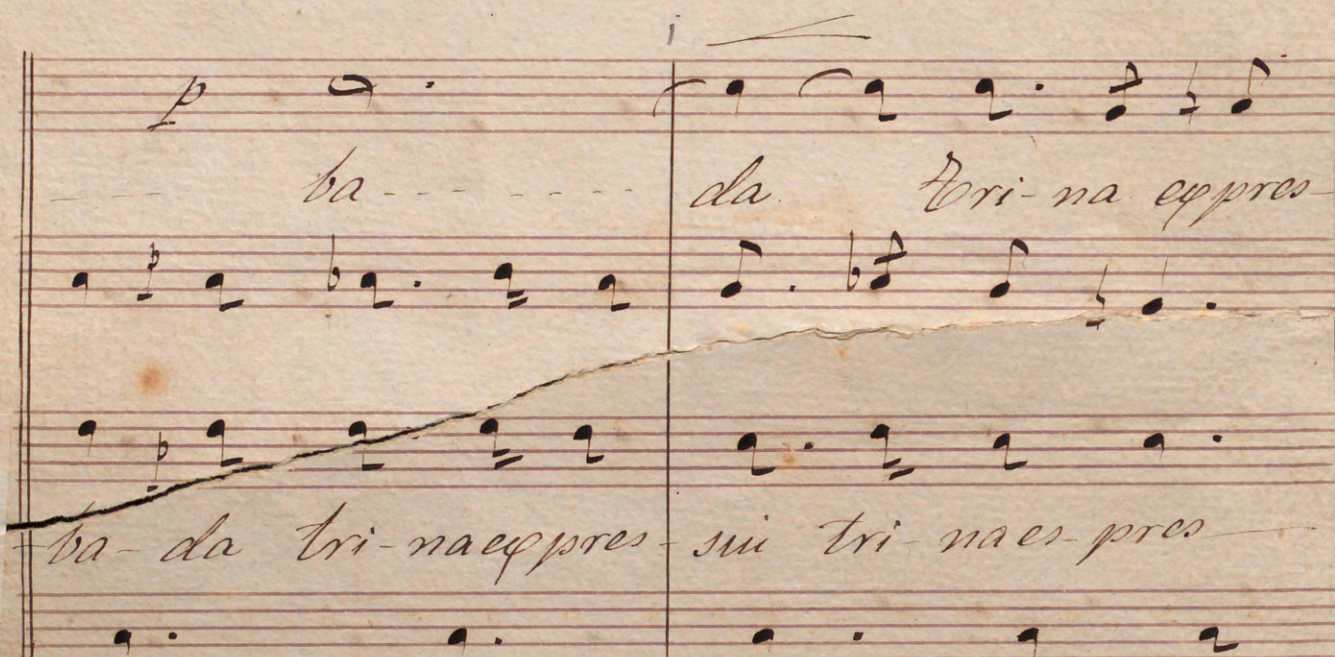
dei pa dei pa



nui *Canta la al ba da la al*

nui *Can ta la al*

eres:



ba da Tri-na ex-pres

ba da Tri-na ex-pres sui Tri-na ex-pres



ba da Tri-na ex-pres

sui Tri-na ex-pres

sui Tri-na

si Tri-na ex-pres

sui ex-pres sui Tri-na ex-pres

sui *Fori... na ex pres*
 sui *Fori - na Fori... na ex pres*
 sui *si*
 - sui *ex pres - sui Fori... na ex - pres -*
Alte
 sui
 sui *De - ma - ti - net*
 sui
 sui *de ma - ti - net dol es lo ai - ret de ma ti - net dol es lo ai -*
De ma - ti - net dol es lo ai - ret
si dol es lo ai - ret del
ret del fer til camp dol es lo ai - ret del fer - til camp

ni--nas ga-la-nas

fer-til camp-

si

si

las pa-las bla-nas

ni-nas ga-la-nas

si

Stolto vocce

ab goig de i-

las pa-las bla-nas

(voc: tanc:)

pau

ab goig dei pau

un 2^e Tenor

(voc: tanc:)

meno

Pel camp flo

rit dei-pau lo

llit

Alleg^{ro}

X

Handwritten musical score for the first system. It consists of a vocal line and three piano accompaniment staves, all in 2/4 time. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "Son cal-ser". The piano accompaniment consists of three staves, each with a series of quarter notes. The first staff has a treble clef, and the other two have bass clefs.

Son cal-ser

Handwritten musical score for the second system. It continues the vocal and piano parts from the first system. The vocal line has the lyrics "pu-dich son cal-ser pu-dich la". The piano accompaniment continues with quarter notes. The first staff has a treble clef, and the other two have bass clefs.

pu-dich son cal-ser pu-dich la

Handwritten musical score for the third system. It concludes the page with the lyrics "La flor es-cla-ta". The vocal line has a long note with a slur. The piano accompaniment continues with quarter notes. The first staff has a treble clef, and the other two have bass clefs.

La flor es-cla-ta

Handwritten musical score for the first system. It consists of three staves. The top staff has a treble clef and contains the lyrics "y'l man-so rech sa pul cri-". The middle staff has a treble clef and contains the lyrics "cla-ta y'l man-so rech sa pul-cri-". The bottom staff has a treble clef and contains no lyrics. The music is written in a simple, handwritten style with notes and rests.

Handwritten musical score for the second system. It consists of three staves. The top staff has a treble clef and contains the lyrics "tut re---tra-ta". The middle staff has a treble clef and contains the lyrics "tut re---tra-ta si re-". The bottom staff has a treble clef and contains no lyrics. The music is written in a simple, handwritten style with notes and rests.

Handwritten musical score for the third system. It consists of three staves. The top staff has a treble clef and contains the lyrics "sal va a ma- tent". The middle staff has a treble clef and contains the lyrics "tra-ta sal-va-a-ma- tent lo-". The bottom staff has a treble clef and contains no lyrics. The music is written in a simple, handwritten style with notes and rests.

lo barb ro- gent
bard ro- gent lo - barb ro-

ro
Lo re- mo- li de la bru-
gent Lo re- mo- li de

gent
ment Cas- ca- ta Pont s'en mi-
la cas- ca- ta Pont se en mi-

5

ra-lla lo ru-sat o-rient

ra-lla ya-l'o-rient

oras de la llo-ca cor-re can-

oras de la llo-ca cor-re can

yui-la ten-dra po-lla-da que sens

yui-la ten-dra po-lla da que sens

tre-gua piu-la Yen loestany

tre-gua piu-la Yen loestany

lò-ca ga-ya 'sra-be-ja

lò-ca ga-ya 'sra-be-ja

Yes-ter ru-fa-da de pla-her clo-

Yes-ter ru-fa-da de pla-her clo-

que - ja cor - to - la viu - da

que - ja

10 15

un *2^a Vent*

Cor to - la

plo - - - ra en lau - ba - - - ga

viu - da plo - ra en lau - ba - - - ga

do - - - sa afa - la - ga Lau - - - ra a' las

do - sa afa - la - ga Lau - ra a' las

Cors.
1^{re} Cors

flors vi-ne-tas donchs ve

2^a Cors

flors vi-ne-tas donchs ve

3^a Cors

nuu ve-niu g^e en mitj del bosch Lo-reig de

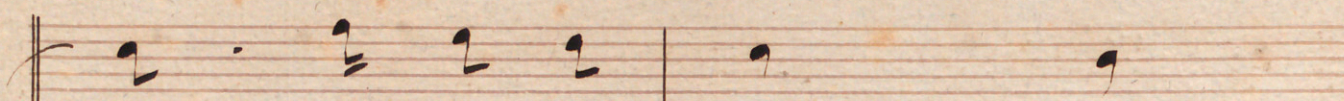
4^a Cors

bon ma-ti Ins-pi-ra a-mor als

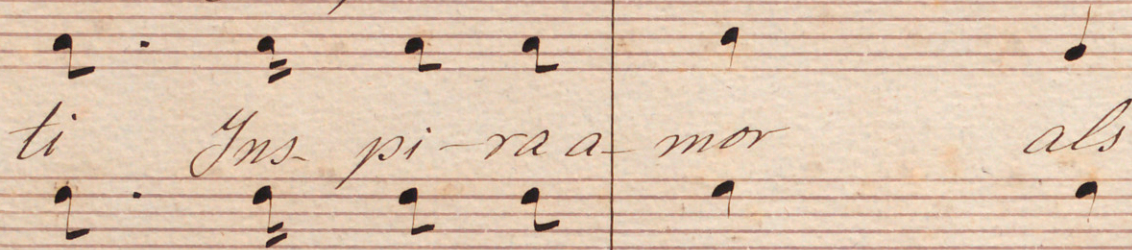
cors a-mor als cors L'o-reig de

bon ma-ti Ins-pi-ra a-mor als

cors Ins-pi-ra a-mor
cors L'o-reig l'o-reig de bon ma
cors



In-spi-ra a-mor als

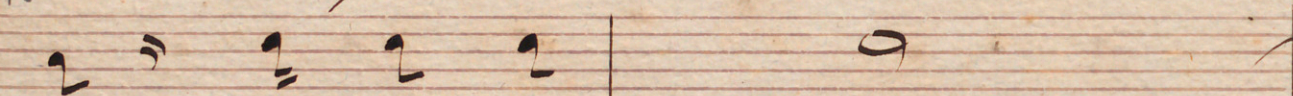


ti In-spi-ra a-mor als



In-spi-ra a-mor a-mor als

12



cors In-spi-ra a-mor



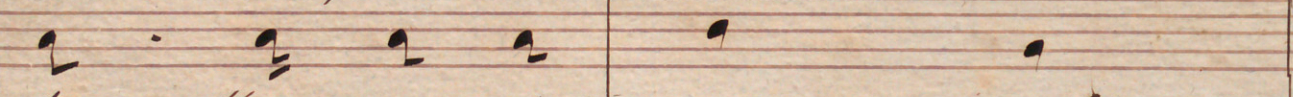
cors l'o-reig l'o-reig de bon ma-



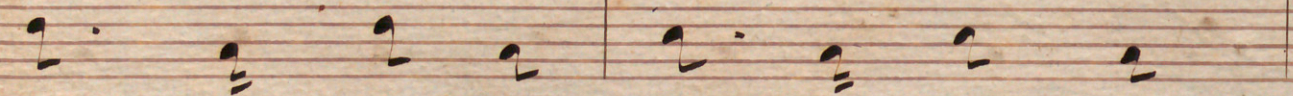
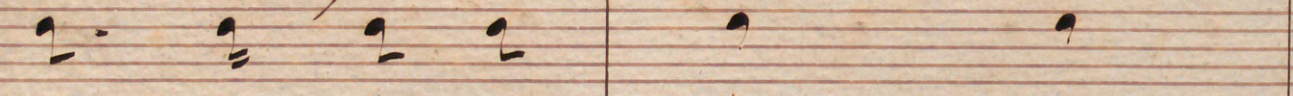
cors



In-spi-ra a-mor als



ti In-spi-ra a-mor als



In-spi-ra in-spi-ra a-mor als

ritardo

cors *ritar* *als* *cors*

cors *Ins pi-ra a-mor als* *cors* *Ins pi-ra a-*

cors

als *cors*

mor als *cors*

Can bon

Alleg^{ro}

punt prop la *ple-ta so-na'l*

uni Baritone



tosch ra-ba-guet surt la blan-ca ca

bre-ta surt lo roig va-de-llet ay

quat llas y lle-bras po-blan la u
Si po-blan la u

ba-ga sont ti-mit va-ga

ba-ga si sont ti-mit va-ga si

14

L'ai-re dol-set

mentre a' sa ai-

men-tre a' sa ai-

L'ai-re dol-set

la 2^e vez dim^e hasta

acabar sotto voce

ma-da can ta un pas tor

ma-da si can ta un pas tor si si

1

Reus-ti-caal ba-da Cro-ba dea

Reus-ti-caal ba-da si Cro-ba dea

pp pp

12

mor mor

mor de a mor de a

pp

15

mor de a mor de a

mor de a mor

Handwritten musical score on five staves. The lyrics are: *mor*, *dea mor*, *Si*. The word *Pausa* is written on the second and fourth staves. The music consists of eighth and sixteenth notes with some rests.

All^o Gracioso

Handwritten musical score on eight staves. The lyrics are: *Si-na gar-ri-da Prompta dor-mi-da*, *un ben!*, *You mon a-mant tras port*, *Tras port Si*. The music is in 6/8 time and includes various note values and rests.

Ni... na gar-ri-da Prompta dor-mi-da

The first system of the musical score consists of two staves. The top staff contains the lyrics "Ni... na gar-ri-da" and "Prompta dor-mi-da". The bottom staff contains musical notation, including a double bar line and a repeat sign.

You mon a-mant tras- port

The second system of the musical score consists of two staves. The top staff contains the lyrics "You mon a-mant" and "tras- port". The bottom staff contains musical notation, including a double bar line and a repeat sign.

Que en ta be-lle-ra L'a-ni-ma pre-sa

unir De Venir?

The third system of the musical score consists of two staves. The top staff contains the lyrics "Que en ta be-lle-ra" and "L'a-ni-ma pre-sa". The bottom staff contains the lyrics "unir De Venir?". The system ends with a double bar line and a repeat sign.

Bus-ca en to-s ulls co-nort

co-nort co-nort Si

nort co-nort Si

17

Que en ta be-lle-sa L'a-ni-ma pre-sa

Bus-ca en to-s ulls co-nort

Solce

Cal- ma mon fer ne- quit Ay que te es-
Ay que te es-
unio De Venor

ti- mo Ay que te es ti- mo
ti- mo Ay que te es ti- mo es- ti- mo

Com del o- reig lo mi- mo A ma'l ro-

ser flo rit

ro ser flo rit flo rit

Com la pa-pa-llo-ne-ta

A-ma

A-ma

A-ma l' sol es-ca-rit

A-ma l' sol es-ca-rit

A-ma l' sol es-ca-rit

Handwritten musical score for the first system. It consists of three staves. The top staff is a vocal line with a melisma "ah" written above it. The middle staff is a vocal line with the lyrics "la la ra la la" and "la tra la ra". The bottom staff is a piano accompaniment line with the lyrics "unio 2^a Tenor" written below it. The music is in a key with one flat and a 2/4 time signature.

ah

la la ra la la la tra la ra

unio 2^a Tenor

Handwritten musical score for the second system. It consists of three staves. The top staff is a vocal line with a melisma "ah" written above it. The middle staff is a vocal line with the lyrics "la la ra tra la la" and "la la ra tra la". The bottom staff is a piano accompaniment line with the lyrics "unio 2^a Tenor" written below it. The music is in a key with one flat and a 2/4 time signature.

19

la la ra tra la la la la ra tra la

unio 2^a Tenor

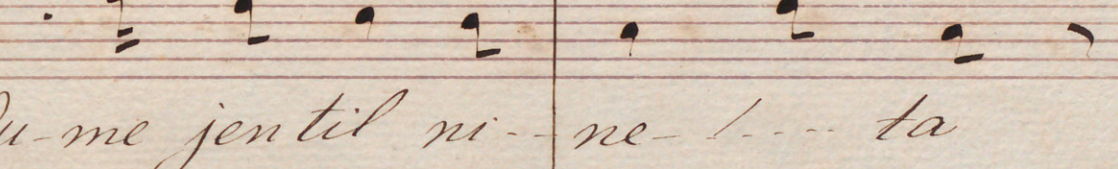
Handwritten musical score for the third system. It consists of three staves. The top staff is a vocal line with a melisma "ah" written above it. The middle staff is a vocal line with the lyrics "la la ra la la" and "la tra la ra". The bottom staff is a piano accompaniment line with the lyrics "unio 2^a Tenor" written below it. The music is in a key with one flat and a 2/4 time signature.

ah

la la ra la la la tra la ra

unio 2^a Tenor

Handwritten musical score for "The Rose Tree" on five staves. The melody is on the second staff, with lyrics "la la ra tra la la" written below it. The score is divided into two systems by a double bar line. The first system has a treble clef and a key signature of one flat. The second system has a bass clef. The lyrics are written in a cursive hand.


 A handwritten musical score on aged paper. It features two staves of music. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of eighth and sixteenth notes. Below the first staff, the lyrics 'O- me- jen- til- ni- ne- ta' are written in a cursive hand. The second staff continues the melody, ending with a double bar line. Below the second staff, the lyrics 'un- ni- De- venor' are written, followed by a double bar line.

tuus. Per Venor

2. Cu-me jentil ni-

Handwritten musical score for the phrase "mi-na del ca-bell S'or". The score is written on two staves. The top staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of eighth and quarter notes. The bottom staff continues the melody with similar note values. The lyrics "mi-na del ca-bell S'or" are written in a cursive hand between the two staves, aligned with the notes.



ne. ta ni-na ni-na dels ca—bells.

dom una abra- sa — de — ta

S'or si dom ay dom una abra- sa
yay mo-ri-re de goig ni-ne-ta del
Si

de-ta yay quin goig Si
cor ni-ne-ta del cor
ne- - - - - ta del cor Con

ne- - - - - ta del cor ay en dol

En dol sa ma-sort ni-ne-ta del
dol sa ma-sort ni

sa ma-sort si
cres. 21

cor ni-ne-ta del cor
ne ta del cort En

ne ta del cort ay en dol
En dol sa ma-sort

sa ma-sort

Or-feen la ter-ra ni-na mea ter-ra

unni Bent. 9or

L'a-ri-da so-le-tat

Si or-fe

or-feen la ter-ra ni-na mea ter-ra

Si or-fe

L'ari... da so-le-tat

Jay ma ca-ban-ya sen-sa companya

sem bla unfossar mu-rat

mu-rat si

mu-rat si

yay ma ca ban-ya sen-sa compaña

29

Sen bla un fos sar mu rat

Vent me aqis sol y vern Ay jo te es-

una 2ª Ven!

ti - mo ay jo te es - ti - mo

ti - mo es - ti - mo

ti - mo si si

Com so ve. llet l'ar - ri - mo A - ma del

sol de in - vern

sol del sol de in - vern i - vern

com lo infantet al nai-per

nai-per A-ma
com nai-per si
A-ma l'ingro ma term

la la ra la la la la la ra

la la ra tra la la la la ra

25

la la ra tra la la la ra

la la ra tra la la

la

la

la

Ou-me gentil ni-ne-ta

uni 2^e Genor

Ou-me *ou-me gentil ni-*

ni-na del ca-bell S'or

ne-ta ni-na ni-na dels ca-bells

dom una a-bra-sa de-ta

S'or si dom ay dom una a-bra-sa-

Gay mo-ri-re de goig ni-ne-ta del

de-ta Gay quin goig Si

cor ni-ne-ta del cor

ne-ta del cor En

ne-ta del cor ay en dol

En dol-sa ma-sort ni-ne-ta del

dol-sa ma-sort Si

sa ma-sort Si

sa ma-sort Si

sa ma-sort Si

sa ma-sort Si

sa ma-sort Si

sa ma-sort Si

sa ma-sort Si

Handwritten musical score for the first system, featuring four staves. The lyrics are in Catalan. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a treble clef and a key signature of one flat. The third staff has a treble clef and a key signature of one flat. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one flat.

cor ni-ne ta del cor

ne ta del cor En

Handwritten musical score for the second system, featuring four staves. The lyrics are in Catalan. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a treble clef and a key signature of one flat. The third staff has a treble clef and a key signature of one flat. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one flat.

ne ta del cor ay en dol

En dol sa ma sort

dol sa ma sort son cal ser

sort son cal ser

Handwritten musical score for the third system, featuring four staves. The lyrics are in Catalan. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a treble clef and a key signature of one flat. The third staff has a treble clef and a key signature of one flat. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one flat.

sa ma sort

son cal ser pu-dich

cal ser pu-dich son cal ser pu-dich fa

La flor es- cla- ta

flor es- cla- ta la flor es-

ff. man so reeh sa pul cri-
cla- ta *ff.* man- so reeh sa pul- cri

28

tut re- tra- ta si re-

Handwritten musical score for the first system, featuring three staves. The lyrics are written in a cursive hand. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a bass clef. The third staff has a bass clef. The lyrics are: *Sal- va a- ma- tent* on the first staff, *tra- ta sal va a- ma- tent lo* on the second staff, and *lo* on the third staff.

Sal- va a- ma- tent

tra- ta sal va a- ma- tent lo

lo

Handwritten musical score for the second system, featuring three staves. The lyrics are written in a cursive hand. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a bass clef. The third staff has a bass clef. The lyrics are: *lo barb ro- gent* on the first staff, *bard ro- gent lo bard ro- gent lo* on the second staff, and *lo* on the third staff.

lo barb ro- gent

bard ro- gent lo bard ro- gent lo

lo

Handwritten musical score for the third system, featuring three staves. The lyrics are written in a cursive hand. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a bass clef. The third staff has a bass clef. The lyrics are: *Lo re- mo- li de la bru- ment Cas* on the first staff, *re- mo- li de la Cas* on the second staff, and *lo* on the third staff.

Lo re- mo- li de la bru- ment Cas

re- mo- li de la Cas

lo

21

ca-- ta hont s'en mi- ra-lla lo re-

ca- ta hont s'en- mi- ra-lla

sat o--- rient ni-ne-tas donchs ve-

ja p'o- rient

mii ve-nii g'en mitj del bosch Loreig de

bon ma ti Jus- pi- ra a

90 *Sotto voce*
mor als cors a- mor als

cors L' o- reig de bon ma

ti Ins-pi-ra a-mor als

Vivo cors Ins-pi-ra a-mor
cors L'o-reig l'o-reig de bon ma

Ins-pi-ra a-mor als
ti Ins-pi-ra a-mor als
ti Ins-pi-ra ~~Ins~~ ~~pi~~ ~~ra~~ a-mor als

cors *In-spi-ra a-* mor

cors *L'o-reig l'o-reig de bon ma-*

In-spi-ra a- mor als

ti

ti

ti *In-spi-ra in-spi-ra a-* mor als

cors als cors

In-spi-ra a- mor als cors *In-spi-ra a-*

Handwritten musical notation on five staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a treble clef. The third staff has a treble clef. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one flat. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics "als" and "cors" are written above the second and fourth staves respectively. The word "mor" is written below the fourth staff.

Handwritten musical notation on five staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a treble clef. The third staff has a treble clef. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one flat. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics "mor a-mor als cors Ins-pi-ra a" are written above the first staff. The word "mor" is written below the first staff.

mor a-mor als cors.

Handwritten signature "Kin" in cursive script, followed by a long horizontal flourish.

